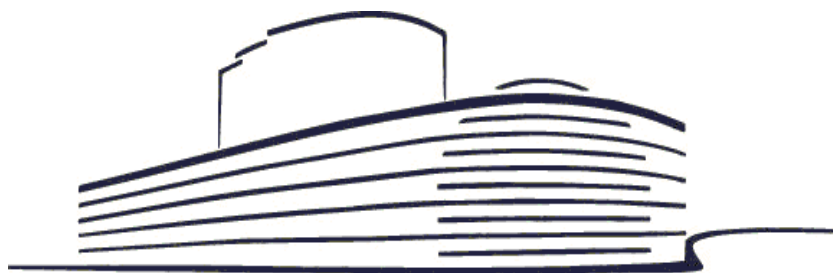


PROTOKOLL

från sammanträdet
torsdagen
den 20 november 2008



TECKENFÖRKLARING

*	Samrådsförfarandet
** I	Samarbetsförfarandet (första behandlingen)
** II	Samarbetsförfarandet (andra behandlingen)
***	Samtyckesförfarandet
***I	Medbeslutandeförfarandet (första behandlingen)
***II	Medbeslutandeförfarandet (andra behandlingen)
***III	Medbeslutandeförfarandet (tredje behandlingen)

(Det angivna förfarandet är baserat på den rättsliga grund som kommissionen har föreslagit.)

FÖRKORTNINGAR FÖR UTSKOTTENS NAMN

AFET:	Utskottet för utrikesfrågor
DEVE:	Utskottet för utveckling
INTA:	Utskottet för internationell handel
BUDG:	Budgetutskottet
CONT:	Budgetkontrollutskottet
ECON:	Utskottet för ekonomi och valutafrågor
EMPL:	Utskottet för sysselsättning och sociala frågor
ENVI:	Utskottet för miljö, folkhälsa och livsmedelssäkerhet
ITRE:	Utskottet för industrifrågor, forskning och energi
IMCO:	Utskottet för den inre marknaden och konsumentskydd
TRAN:	Utskottet för transport och turism
REGI:	Utskottet för regional utveckling
AGRI:	Utskottet för jordbruk och landsbygdens utveckling
PECH:	Fiskeriutskottet
CULT:	Utskottet för kultur och utbildning
JURI:	Utskottet för rättsliga frågor
LIBE:	Utskottet för medborgarliga fri- och rättigheter samt rättsliga och inrikes frågor
AFCO:	Utskottet för konstitutionella frågor
FEMM:	Utskottet för kvinnors rättigheter och jämställdhet mellan kvinnor och män
PETI:	Utskottet för framställningar

FÖRKORTNINGAR FÖR DE POLITISKA GRUPPERNA

PPE-DE:	Gruppen för Europeiska folkpartiet (kristdemokrater) och Europademokrater
PSE:	Europeiska socialdemokratiska partiets grupp
ALDE:	Gruppen Alliansen liberaler och demokrater för Europa
UEN:	Gruppen Unionen för nationernas Europa
Verts/ALE	Gruppen De gröna/Europeiska fria alliansen
GUE/NGL:	Gruppen Europeiska enade vänstern/Nordisk grön vänster
IND/DEM:	Gruppen Självständighet/Demokrati
NI:	Grupplösa

Innehållsförteckning

1. Öppnande av sammanträdet.....	3
2. Ekonomiskt stöd till medlemsstaterna (ingivna resolutionsförslag).....	3
3. Presentation av revisionsrättens årsrapport – 2007.....	3
4. Ändring av förordning (EG) nr 1073/1999 om utredningar som utförs av Europeiska byrån för bedrägeribekämpning (OLAF) ***I (debatt).....	3
5. Översynen av rekommendation 2001/331/EG om införande av minimikriterier för miljötillsyn i medlemsstaterna (debatt)	4
6. Omröstning.....	5
6.1. Ändring av förordning (EG) nr 1073/1999 om utredningar som utförs av Europeiska byrån för bedrägeribekämpning (OLAF) ***I (artikel 131 i arbetsordningen) (omröstning)	5
6.2. Förslag till ändringsbudget nr 8/2008 (artikel 131 i arbetsordningen) (omröstning).....	5
6.3. Särskild rapport från Europeiska ombudsmannen med anledning av det förslag till rekommendation som riktats till Europeiska unionens råd i klagomål 1487/2005/GG (artikel 131 i arbetsordningen) (omröstning).....	5
6.4. Framtiden för socialförsäkringssystemen och pensionerna: deras finansiering och trenden mot individualisering (artikel 131 i arbetsordningen) (omröstning).....	6
6.5. Villkor för tredjelandsmedborgares inresa och vistelse för högkvalificerad anställning * (omröstning)	6
6.6. Ett enda ansökningsförfarande för uppehålls- och arbetstillstånd * (omröstning)	6
6.7. Ändring av "enda förordningen om de gemensamma organisationerna av marknaden" * (omröstning)	7
6.8. System för ekonomiskt stöd till medlemsstaters betalningsbalans * (omröstning)	7
6.9. Europeiska unionen och passageraruppgifter (omröstning).....	8
6.10. Ekonomiskt stöd till medlemsstaterna (omröstning).....	8
6.11. Europeiska unionens svar på den försämrade situationen i östra Demokratiska republiken Kongo (omröstning).....	8
6.12. Den europeiska rymdpolitiken: Att ta ner rymden till jorden (omröstning).....	9
6.13. Konventionen mot klustervapen måste träda i kraft före slutet av 2008 (omröstning).....	9
6.14. HIV/AIDS: Upptäckt och behandling på ett tidigt stadium (omröstning).....	9

6.15. Läget för biodlingen (omröstning).....	10
6.16. Översynen av rekommendation 2001/331/EG om införande av minimikriterier för miljötillsyn i medlemsstaterna (omröstning).....	10
7. Röstförklaringar.....	10
8. Rättelser/avsiktsförklaringar till avgivna röster.....	11
9. Justering av protokollet från föregående sammanträde.....	11
10. Begäran om fastställelse av parlamentarisk immunitet.....	11
11. Meddelande om rådets gemensamma ståndpunkter.....	11
12. Debatt om fall av kränkningar av de mänskliga rättigheterna samt av demokratiska och rättsstatliga principer (debatt).....	12
12.1. Somalia.....	12
12.2. Dödsstraffet i Nigeria.....	12
12.3. Fallet med familjen al-Kurd.....	12
13. Omröstning.....	13
13.1. Somalia (omröstning).....	13
13.2. Dödsstraffet i Nigeria (omröstning).....	14
13.3. Fallet med familjen al-Kurd (omröstning).....	14
14. Rättelser/avsiktsförklaringar till avgivna röster.....	15
15. Utskottens och delegationernas sammansättning.....	15
16. Beslut om vissa dokument.....	16
17. Anslagsöverföringar.....	16
18. Inkomna dokument.....	16
19. Skriftliga förklaringar för införande i registret (artikel 116 i arbetsordningen).....	21
20. Översändande av texter som antagits under sammanträdesperioden.....	22
21. Datum för nästa sammanträdesperiod.....	22
22. Avbrytande av sessionen.....	22
NÄRVAROLISTA.....	23

PROTOKOLL

ORDFÖRANDESKAP: Hans-Gert PÖTTERING
Talman

1. Öppnande av sammanträdet

Sammanträdet öppnades kl. 09.05.

o
o o o

2. Ekonomiskt stöd till medlemsstaterna (ingivna resolutionsförslag)

Uttalande av kommissionen: Ekonomiskt stöd till medlemsstaterna

Debatten hölls den 18.11.2008 (*punkt 15 i protokollet av den 18.11.2008*).

Resolutionsförslag som lagts fram som avslutning på debatten (artikel 103.2 i arbetsordningen):

- Pervenche Berès, för utskottet ECON, om upprättandet av ett system för medelfristigt ekonomiskt stöd till medlemsstaters betalningsbalans (B6-0614/2008)

Omröstning: *punkt 6.10 i protokollet av den 20.11.2008*.

3. Presentation av revisionsrättens årsrapport – 2007

Silva Caldeira (revisionsrättens ordförande) redogjorde för sin institutions årsrapport.

Talare: Siim Kallas (kommissionens vice ordförande).

Talare: Jean-Pierre Audy för PPE-DE-gruppen, Herbert Bösch för PSE-gruppen, Jan Mulder för ALDE-gruppen, Bart Staes för Verts/ALE-gruppen, Esko Seppänen för GUE/NGL-gruppen, Godfrey Bloom för IND/DEM-gruppen, Ashley Mote, grupplös, Christofer Fjellner, Bogusław Liberadzki, Jean Marie Beaupuy, Ingeborg Gräßle, Dan Jørgensen, Bill Newton Dunn, Markus Ferber och Paulo Casaca.

ORDFÖRANDESKAP: Miguel Angel MARTÍNEZ MARTÍNEZ
Vice talman

Talare: Marian Harkin, José Javier Pomés Ruiz, även för att beklaga rådets frånvaro, Szabolcs Fazakas, Anneli Jäätteenmäki, Véronique Mathieu, först om José Javier Pomés Ruiz inlägg, Mairead McGuinness, Jan Olbrycht, Esther De Lange och Rumiana Jeleva.

Följande talare yttrade sig i enlighet med förfarandet "catch the eye": Lambert van Nistelrooij, Gerard Batten, Dushana Zdravkova och Christopher Heaton-Harris.

Talare: Vitor Manuel da Silva Caldeira och Siim Kallas.

Talmannen förklarade debatten avslutad.

4. Ändring av förordning (EG) nr 1073/1999 om utredningar som utförs av Europeiska byrån för bedrägeribekämpning (OLAF) ***I (debatt)

Betänkande om förslaget till Europaparlamentets och rådets förordning om ändring av förordning (EG) nr 1073/1999 om utredningar som utförs av Europeiska byrån för bedrägeribekämpning

(OLAF) [KOM(2006)0244 - C6-0228/2006 - 2006/0084(COD)] - Budgetkontrollutskottet.
Föredragande: Ingeborg Gräßle (A6-0394/2008)

Ingeborg Gräßle redogjorde för sitt betänkande.

Talare: Siim Kallas (kommissionens vice ordförande).

Talare: Paul Rübig för PPE-DE-gruppen, Herbert Bösch för PSE-gruppen, Jorgo Chatzimarkakis för ALDE-gruppen, och Ryszard Czarnecki för UEN-gruppen.

ORDFÖRANDESKAP: Luisa MORGANTINI
Vice talman

Talare: Bart Staes för Verts/ALE-gruppen, Erik Meijer för GUE/NGL-gruppen, Nils Lundgren för IND/DEM-gruppen, Philip Claeys, grupplös, Antonio De Blasio, Inés Ayala Sender, Paul van Buitenen, Hans-Peter Martin och Herbert Bösch, som gjorde ett personligt uttalande med anledning av Hans-Peter Martins inlägg.

Följande talare yttrade sig i enlighet med förfarandet "catch the eye": Markus Pieper, Christopher Heaton-Harris och Paul Rübig.

Talare: Siim Kallas, Ingeborg Gräßle, även om Hans-Peter Martins inlägg, och Hans-Peter Martin gjorde ett personligt uttalande med anledning av Ingeborg Gräßles inlägg.

Talmannen förklarade debatten avslutad.

Omröstning: *punkt 6.1 i protokollet av den 20.11.2008.*

5. Översynen av rekommendation 2001/331/EG om införande av minimikriterier för miljötillsyn i medlemsstaterna (debatt)

Muntlig fråga (O-0085/2008) från Miroslav Ouzký, för utskottet ENVI, till kommissionen:
Översynen av rekommendation 2001/331/EG om införande av minimikriterier för miljötillsyn i medlemsstaterna (B6-0479/2008)

Miroslav Ouzký utvecklade den muntliga frågan.

Siim Kallas (kommissionens vice ordförande) besvarade den muntliga frågan.

Talare: Caroline Jackson för PPE-DE-gruppen, Genowefa Grabowska för PSE-gruppen, Johannes Blokland för IND/DEM-gruppen, Bogusław Sonik, Daciana Octavia Sârbu och Siim Kallas.

Resolutionsförslag som lagts fram som avslutning på debatten (artikel 108.5 i arbetsordningen):

- Miroslav Ouzký och Caroline Jackson, för utskottet ENVI, om översynen av rekommendation 2001/331/EG om införande av minimikriterier för miljötillsyn i medlemsstaterna (B6-0580/2008)

Talmannen förklarade debatten avslutad.

Omröstning: *punkt 6.16 i protokollet av den 20.11.2008.*

(Sammanträdet avbröts kl. 11.55, i avvaktan på omröstningen, och återupptogs kl. 12.05.)

ORDFÖRANDESKAP: Diana WALLIS

6. Omröstning

Omröstningsresultaten (ändringsförslag, särskilda omröstningar, delade omröstningar etc.) återfinns i bilagan "Omröstningsresultat" som bifogas protokollet.

Bilagan med resultaten av omröstningarna med namnupprop finns endast i elektronisk form på Europarl.

6.1. Ändring av förordning (EG) nr 1073/1999 om utredningar som utförs av Europeiska byrån för bedrägeribekämpning (OLAF) ***I (artikel 131 i arbetsordningen) (omröstning)

Betänkande om förslaget till Europaparlamentets och rådets förordning om ändring av förordning (EG) nr 1073/1999 om utredningar som utförs av Europeiska byrån för bedrägeribekämpning (OLAF) [KOM(2006)0244 - C6-0228/2006 - 2006/0084(COD)] - Budgetkontrollutskottet.
Föredragande: Ingeborg Gräßle (A6-0394/2008)

(Enkel majoritet erfordrades)

(Omröstningsresultat: bilagan "Omröstningsresultat", punkt 1)

KOMMISSIONENS FÖRSLAG, ÄNDRINGSFÖRSLAG och FÖRSLAG TILL
LAGSTIFTNINGSRESOLUTION

Antogs genom en enda omröstning (P6_TA(2008)0553)

6.2. Förslag till ändringsbudget nr 8/2008 (artikel 131 i arbetsordningen) (omröstning)

Betänkande om förslaget till Europeiska unionens ändringsbudget nr 8/2008 för budgetåret 2008 [2008/2287(BUD)] - Budgetutskottet. Föredragande: Ville Itälä (A6-0453/2008)

(Kvalificerad majoritet erfordrades)

(Omröstningsresultat: bilagan "Omröstningsresultat", punkt 2)

KOMMISSIONENS FÖRSLAG, ÄNDRINGSFÖRSLAG och FÖRSLAG TILL
LAGSTIFTNINGSRESOLUTION

Antogs genom en enda omröstning (P6_TA(2008)0554)

6.3. Särskild rapport från Europeiska ombudsmannen med anledning av det förslag till rekommendation som riktats till Europeiska unionens råd i klagomål 1487/2005/GG (artikel 131 i arbetsordningen) (omröstning)

Betänkande om den särskilda rapporten från Europeiska ombudsmannen till följd av förslaget till rekommendation till Europeiska unionens råd i fråga om klagomål 1487/2005/GG [2008/2072(INI)] - Utskottet för framställningar. Föredragande: Rainer Wieland (A6-0395/2008)

(Enkel majoritet erfordrades)

(Omröstningsresultat: bilagan "Omröstningsresultat", punkt 3)

KOMMISSIONENS FÖRSLAG, ÄNDRINGSFÖRSLAG och FÖRSLAG TILL
LAGSTIFTNINGSRESOLUTION

Antogs genom en enda omröstning (P6_TA(2008)0555)

6.4. Framtiden för socialförsäkringssystemen och pensionerna: deras finansiering och trenden mot individualisering (artikel 131 i arbetsordningen) (omröstning)

Betänkande om framtiden för socialförsäkringssystemen och pensionerna: deras finansiering och trenden mot individualisering [2007/2290(INI)] - Utskottet för sysselsättning och sociala frågor. Föredragande: Gabriele Stauner (A6-0409/2008)

(Enkel majoritet erfordrades)

(Omröstningsresultat: bilagan "Omröstningsresultat", punkt 4)

KOMMISSIONENS FÖRSLAG, ÄNDRINGSFÖRSLAG och FÖRSLAG TILL
LAGSTIFTNINGSRESOLUTION

Antogs genom en enda omröstning (P6_TA(2008)0556)

6.5. Villkor för tredjelandsmedborgares inresa och vistelse för högkvalificerad anställning * (omröstning)

Betänkande om förslaget till rådets direktiv om villkor för tredjelandsmedborgares inresa och vistelse för högkvalificerad anställning [KOM(2007)0637 - C6-0011/2008 - 2007/0228(CNS)] - Utskottet för medborgerliga fri- och rättigheter samt rättsliga och inrikes frågor. Föredragande: Ewa Klamt (A6-0432/2008)

(Enkel majoritet erfordrades)

(Omröstningsresultat: bilagan "Omröstningsresultat", punkt 5)

KOMMISSIONENS FÖRSLAG

Godkändes såsom ändrat av parlamentet (P6_TA(2008)0557)

FÖRSLAG TILL LAGSTIFTNINGSRESOLUTION

Antogs (P6_TA(2008)0557)

6.6. Ett enda ansökningsförfarande för uppehålls- och arbetstillstånd * (omröstning)

Betänkande om förslaget till rådets direktiv om ett enda ansökningsförfarande för ett kombinerat tillstånd för tredjelandsmedborgare att vistas och arbeta på en medlemsstats territorium och om en gemensam uppsättning rättigheter för arbetstagare från tredjeland som vistas lagligen i en medlemsstat [KOM(2007)0638 - C6-0470/2007 - 2007/0229(CNS)] - Utskottet för medborgerliga fri- och rättigheter samt rättsliga och inrikes frågor. Föredragande: Patrick Gaubert (A6-0431/2008)

(Enkel majoritet erfordrades)

(Omröstningsresultat: bilagan "Omröstningsresultat", punkt 6)

KOMMISSIONENS FÖRSLAG

Godkändes såsom ändrat av parlamentet (P6_TA(2008)0558)

FÖRSLAG TILL LAGSTIFTNINGSRESOLUTION

Antogs (P6_TA(2008)0558)

Inlägg om omröstningen:

Före omröstningen om ändringsförslag 14 begärde Robert Goebbels att omröstningen om ändringsförslag 1 skulle tas om. (Talmannen vägrade att ta om denna omröstning och fastslog att omröstningsresultatet var giltigt.)

6.7. Ändring av "enda förordningen om de gemensamma organisationerna av marknaden" * (omröstning)

Betänkande om förslaget till rådets förordning om ändring av förordning (EG) nr 1234/2007 om upprättande av en gemensam organisation av jordbruksmarknaderna och om särskilda bestämmelser för vissa jordbruksprodukter ("enda förordningen om de gemensamma organisationerna av marknaden") [KOM(2008)0489 - C6-0314/2008 - 2008/0156(CNS)] - Utskottet för jordbruk och landsbygds utveckling. Föredragande: Neil Parish (A6-0368/2008)

(Enkel majoritet erfordrades)

(Omröstningsresultat: bilagan "Omröstningsresultat", punkt 7)

KOMMISSIONENS FÖRSLAG

Godkändes (P6_TA(2008)0559)

FÖRSLAG TILL LAGSTIFTNINGSRESOLUTION

Antogs (P6_TA(2008)0559)

6.8. System för ekonomiskt stöd till medlemsstaters betalningsbalans * (omröstning)

Betänkande om förslaget till rådets förordning om ändring av rådets förordning (EG) nr 332/2002 om upprättandet av ett system för medelfristigt ekonomiskt stöd till medlemsstaters betalningsbalans [KOM(2008)0717 - C6-0389/2008 - 2008/0208(CNS)] - Utskottet för ekonomi och valutafrågor. Föredragande: Pervenche Berès (A6-0450/2008)

(Enkel majoritet erfordrades)

(Omröstningsresultat: bilagan "Omröstningsresultat", punkt 8)

KOMMISSIONENS FÖRSLAG

Godkändes såsom ändrat av parlamentet (P6_TA(2008)0560)

FÖRSLAG TILL LAGSTIFTNINGSRESOLUTION

Antogs (P6_TA(2008)0560)

Inlägg om omröstningen:

Pervenche Berès lade fram ett muntligt ändringsförslag till ändringsförslag 1, vilket beaktades.

6.9. Europeiska unionen och passageraruppgifter (omröstning)

Resolutionsförslag B6-0615/2008

Debatten hölls den 20.10.2008 (*punkt 15 i protokollet av den 20.10.2008*).

Resolutionsförslaget hade meddelats den 20.11.2008 (*punkt 2 i protokollet av den 20.11.2008*).

(Enkel majoritet erfordrades)

(Omröstningsresultat: bilagan "Omröstningsresultat", punkt 9)

Talare: Jean-Pierre Jouyet (rådets tjänstgörande ordförande), Sophia in 't Veld och Daniel Cohn-Bendit.

RESOLUTIONSFÖRSLAG

Antogs (P6_TA(2008)0561)

6.10. Ekonomiskt stöd till medlemsstaterna (omröstning)

Resolutionsförslag B6-0614/2008

(Enkel majoritet erfordrades)

(Omröstningsresultat: bilagan "Omröstningsresultat", punkt 10)

RESOLUTIONSFÖRSLAG

Antogs (P6_TA(2008)0562)

6.11. Europeiska unionens svar på den försämrade situationen i östra Demokratiska republiken Kongo (omröstning)

Resolutionsförslag B6-0590/2008, B6-0591/2008, B6-0592/2008, B6-0593/2008, B6-0594/2008 och B6-0595/2008

(Enkel majoritet erfordrades)

(Omröstningsresultat: bilagan "Omröstningsresultat", punkt 11)

RESOLUTIONSFÖRSLAG RC-B6-0590/2008

(ersätter B6-0590/2008, B6-0592/2008, B6-0593/2008, B6-0594/2008 och B6-0595/2008):

inlämnat av följande ledamöter:

Jürgen Schröder, Colm Burke och Geoffrey Van Orden för PPE-DE-gruppen
Pasqualina Napoletano, Alain Hutchinson och Ana Maria Gomes för PSE-gruppen
Thierry Cornillet, Philippe Morillon, Frédérique Ries, Fiona Hall, Renate Weber och Marios Matsakis för ALDE-gruppen
Ryszard Czarnecki, Adam Bielan, Ewa Tomaszewska och Mieczysław Edmund Janowski för UEN-gruppen
Frithjof Schmidt och Angelika Beer för Verts/ALE-gruppen

Antogs (*P6_TA(2008)0563*)

(Resolutionsförslag B6-0591/2008 bortföll.)

Inlägg om omröstningen:

Pasqualina Napoletano lade fram ett muntligt ändringsförslag till ändringsförslag 1. Eftersom mer än 40 ledamöter motsatte sig behandling av detta muntliga ändringsförslag så beaktades det inte.

6.12. Den europeiska rympolitiken: Att ta ner rymden till jorden (omröstning)

Resolutionsförslag B6-0582/2008

(Enkel majoritet erfordrades)

(Omröstningsresultat: bilagan "Omröstningsresultat", punkt 12)

RESOLUTIONSFÖRSLAG

Antogs (*P6_TA(2008)0564*)

6.13. Konventionen mot klustervapen måste träda i kraft före slutet av 2008 (omröstning)

Resolutionsförslag B6-0588/2008 och B6-0589/2008

(Enkel majoritet erfordrades)

(Omröstningsresultat: bilagan "Omröstningsresultat", punkt 13)

RESOLUTIONSFÖRSLAG B6-0589/2008

Antogs (*P6_TA(2008)0565*)

(Resolutionsförslaget B6-0588/2008 hade dragits tillbaka.)

6.14. HIV/AIDS: Upptäckt och behandling på ett tidigt stadium (omröstning)

Resolutionsförslag B6-0581/2008, B6-0583/2008, B6-0584/2008, B6-0585/2008, B6-0586/2008 och B6-0587/2008

(Enkel majoritet erfordrades)

(Omröstningsresultat: bilagan "Omröstningsresultat", punkt 14)

RESOLUTIONSFÖRSLAG RC-B6-0581/2008

(ersätter B6-0581/2008, B6-0583/2008, B6-0584/2008, B6-0585/2008, B6-0586/2008 och B6-0587/2008):

inlämnat av följande ledamöter:

John Bowis, Antonios Trakatellis, Françoise Grossetête, Elisabeth Morin och Colm Burke för PPE-DE-gruppen

Zita Gurmai, Miguel Angel Martínez Martínez, Michael Cashman, Jan Marinus Wiersma, Anna Hedh och Anne Van Lancker för PSE-gruppen

Georgs Andrejevs för ALDE-gruppen

Liam Aylward, Alessandro Foglietta, Salvatore Tatarella, Roberta Angelilli och Ryszard Czarnecki för UEN-gruppen,

Kathalijne Maria Buitenweg för Verts/ALE-gruppen

Adamos Adamou, Vittorio Agnoletto och Dimitrios Papadimoulis för GUE/NGL-gruppen

Antogs (*P6_TA(2008)0566*)

6.15. Läget för biodlingen (omröstning)

Resolutionsförslag B6-0579/2008

(Enkel majoritet erfordrades)

(Omröstningsresultat: bilagan "Omröstningsresultat", punkt 15)

RESOLUTIONSFÖRSLAG

Antogs (*P6_TA(2008)0567*)

6.16. Översynen av rekommendation 2001/331/EG om införande av minimikriterier för miljötillsyn i medlemsstaterna (omröstning)

Resolutionsförslag B6-0580/2008

(Enkel majoritet erfordrades)

(Omröstningsresultat: bilagan "Omröstningsresultat", punkt 16)

RESOLUTIONSFÖRSLAG

Antogs (*P6_TA(2008)0568*)

7. Röstförklaringar

Skriftliga röstförklaringar:

De skriftliga röstförklaringar som ingetts i enlighet med artikel 163.3 i arbetsordningen återfinns i det fullständiga förhandlingsreferatet från sammanträdet.

Muntliga röstförklaringar:

Betänkande Gabriele Stauner - A6-0409/2008: Astrid Lulling

Betänkande Ewa Klamt - A6-0432/2008: Philip Claeys

Betänkande Neil Parish - A6-0368/2008: Astrid Lulling och Anja Weisgerber

HIV/AIDS: Upptäckt och behandling på ett tidigt stadium - RC-B6-0581/2008: Milan Gaľa

Europeiska unionens svar på den försämrade situationen i östra Demokratiska republiken Kongo - RC-B6-0590/2008: Charles Tannock

Läget för biodlingen - B6-0579/2008: Erna Hennicot-Schoepges och Astrid Lulling

8. Rättelser/avsiktsförklaringar till avgivna röster

Rättelserna och avsiktsförklaringarna till avgivna röster återfinns på webbplatsen "Séance en direct", "Results of votes (roll-call votes)/Résultats des votes (appels nominaux)" samt i den tryckta versionen av bilagan "Resultat av omröstningarna med namnupprop".

Den elektroniska versionen på Europarl uppdateras regelbundet under högst två veckor efter den aktuella omröstningsdagen.

Därefter slutförs förteckningen över rättelserna till de avgivna rösterna för att översättas och offentliggöras i Europeiska unionens officiella tidning.

(Sammanträdet avbröts kl. 13.00 och återupptogs kl. 15.00.)

ORDFÖRANDESKAP: Gérard ONESTA
Vice talman

9. Justering av protokollet från föregående sammanträde

Protokollet från föregående sammanträde justerades.

10. Begäran om fastställelse av parlamentarisk immunitet

Aldo Patriciello hade översänt en begäran till talmannen om fastställelse av hans parlamentariska immunitet och privilegier i samband med ett pågående straffrättsligt förfarande vid domstolen i Campobasso (Italien).

I enlighet med artikel 6.3 i arbetsordningen hänvisades denna begäran till behörigt utskott (JURI).

11. Meddelande om rådets gemensamma ståndpunkter

Talmannen tillkännagav, i enlighet med artikel 57.1 i arbetsordningen, mottagandet av rådets gemensamma ståndpunkter, skälen till antagandet av dessa samt kommissionens ståndpunkt om följande dokument:

- Gemensam ståndpunkt inför antagandet av Europaparlamentets och rådets förordning om inrättande av Europeiska yrkesutbildningsstiftelsen (omarbetning) (11263/4/2008 - C6-0422/2008 - 2007/0163(COD))

hänvisat till ansvarigt utskott: EMPL

- Gemensam ståndpunkt antagen av rådet den 18 november 2008 inför antagandet av Europaparlamentets och rådets direktiv om ändring av rådets direktiv 80/181/EEG om tillnärmning av medlemsstaternas lagstiftning för måttenheter (11915/3/2008 - C6-0425/2008 - 2007/0187 (COD))

hänvisat till ansvarigt utskott: IMCO

Den tidsfrist på tre månader som parlamentet har för att yttra sig började således löpa påföljande dag, den 21.11.2008.

12. Debatt om fall av kränkningar av de mänskliga rättigheterna samt av demokratiska och rättsstatliga principer (debatt)

(För rubriker och författare till resolutionsförslagen, se punkt 2 i protokollet av den 18.11.2008).

12.1. Somalia

Resolutionsförslag B6-0596/2008, B6-0597/2008, B6-0598/2008, B6-0599/2008, B6-0600/2008 och B6-0601/2008

Marios Matsakis, Manuel Medina Ortega, Ryszard Czarnecki och Urszula Gacek redogjorde för resolutionsförslagen.

Talare: Filip Kaczmarek för PPE-DE-gruppen, Paulo Casaca för PSE-gruppen, Urszula Krupa för IND/DEM-gruppen, och Tadeusz Zwiefka.

Följande talare yttrade sig i enlighet med förfarandet "catch the eye": Esko Seppänen, Charles Tannock, Ewa Tomaszewska, Colm Burke och Marcin Libicki.

Talare: Siim Kallas (kommissionens vice ordförande).

Talmannen förklarade debatten avslutad.

Omröstning: *punkt 13.1 i protokollet av den 20.11.2008.*

12.2. Dödsstraffet i Nigeria

Resolutionsförslag B6-0602/2008, B6-0603/2008, B6-0604/2008, B6-0605/2008, B6-0606/2008 och B6-0607/2008

Marios Matsakis, Paulo Casaca, Ryszard Czarnecki och Michael Gahler redogjorde för resolutionsförslagen.

Talare: Ewa Tomaszewska för UEN-gruppen, och Erik Meijer för GUE/NGL-gruppen.

Följande talare yttrade sig i enlighet med förfarandet "catch the eye": Laima Liucija Andrikiienė och Zdzisław Zbigniew Podkański.

Talare: Siim Kallas (kommissionens vice ordförande).

Talmannen förklarade debatten avslutad.

Omröstning: *punkt 13.2 i protokollet av den 20.11.2008.*

12.3. Fallet med familjen al-Kurd

Resolutionsförslag B6-0608/2008, B6-0609/2008, B6-0610/2008, B6-0611/2008, B6-0612/2008

och B6-0613/2008

Talare: Marios Matsakis (förslagsställare) yttrade sig först om reaktionerna på hans inlägg den 09.07.2008 (*punkt 15 i protokollet av den 09.07.2008*) och redogjorde sedan för resolutionsförslaget B6-0608/2008.

Véronique De Keyser, Luisa Morgantini, Ryszard Czarnecki och Bernd Posselt redogjorde för resolutionsförslagen.

Talare: Jana Hybášková för PPE-DE-gruppen, Proinsias De Rossa för PSE-gruppen, bland annat om möjligheten att lägga fram muntliga ändringsförslag till de texter om vilka omröstning skulle hållas under torsdageftermiddagen. (talmannen påminde om bestämmelserna om frågan), Marios Matsakis, om samma fråga, Charles Tannock för PPE-DE-gruppen, först om samma fråga (talmannen underströk de muntliga ändringsförslagens särdragsouligne), och Lidia Joanna Geringer de Oedenberg för PSE-gruppen.

Följande talare yttrade sig i enlighet med förfarandet "catch the eye": Paulo Casaca.

Talare: Siim Kallas (kommissionens vice ordförande).

Talmannen förklarade debatten avslutad.

Omröstning: *punkt 13.3 i protokollet av den 20.11.2008.*

13. Omröstning

Omröstningsresultaten (ändringsförslag, särskilda omröstningar, delade omröstningar etc.) återfinns i bilagan "Omröstningsresultat" som bifogas protokollet.

Bilagan med resultaten av omröstningarna med namnupprop finns endast i elektronisk form på Europarl.

13.1. Somalia (omröstning)

Resolutionsförslag B6-0596/2008, B6-0597/2008, B6-0598/2008, B6-0599/2008, B6-0600/2008 och B6-0601/2008

(Enkel majoritet erfordrades)

(Omröstningsresultat: bilagan "Omröstningsresultat", punkt 17)

RESOLUTIONSFÖRSLAG RC-B6-0596/2008

(ersätter B6-0596/2008, B6-0597/2008, B6-0598/2008, B6-0599/2008, B6-0600/2008 och B6-0601/2008):

inlämnat av följande ledamöter:

Urszula Gacek, Charles Tannock, Colm Burke, Mario Mauro, Tunne Kelam, Filip Kaczmarek, Eija-Riitta Korhola, Laima Liucija Andrikiienė, Ioannis Kasoulides, Bernd Posselt och Tadeusz Zwiefka för PPE-DE-gruppen,

Pasqualina Napoletano, Alain Hutchinson, Maria Badia i Cutchet och Raimon Obiols i Germà för PSE-gruppen,

Marco Cappato, Marco Pannella, Marios Matsakis, Marielle De Sarnez och Fiona Hall för ALDE-gruppen,

Cristiana Muscardini, Adam Bielan, Ryszard Czarnecki, Mieczysław Edmund Janowski, Konrad Szymański och Ewa Tomaszewska för UEN-gruppen,

Margrete Auken och Marie-Hélène Aubert för Verts/ALE-gruppen,
Esko Seppänen och Giusto Catania för GUE/NGL-gruppen

Antogs (P6_TA(2008)0569)

13.2. Dödsstraffet i Nigeria (omröstning)

Resolutionsförslag B6-0602/2008, B6-0603/2008, B6-0604/2008, B6-0605/2008, B6-0606/2008
och B6-0607/2008

(Enkel majoritet erfordrades)

(Omröstningsresultat: bilagan "Omröstningsresultat", punkt 18)

RESOLUTIONSFÖRSLAG RC-B6-0602/2008

(ersätter B6-0602/2008, B6-0603/2008, B6-0604/2008, B6-0605/2008, B6-0606/2008 och B6-0607/2008):

inlämnat av följande ledamöter:

Michael Gahler, Mario Mauro, Laima Liucija Andrikienė, Bernd Posselt och Eija-Riitta Korhola för PPE-DE-gruppen,
Pasqualina Napoletano och Alain Hutchinson för PSE-gruppen,
Marios Matsakis, Marco Cappato och Marco Pannella för ALDE-gruppen,
Eoin Ryan, Mieczysław Edmund Janowski och Ryszard Czarnecki för UEN-gruppen,
Marie-Hélène Aubert och Margrete Auken för Verts/ALE-gruppen,
Vittorio Agnoletto för GUE/NGL-gruppen

Antogs (P6_TA(2008)0570)

13.3. Fallet med familjen al-Kurd (omröstning)

Resolutionsförslag B6-0608/2008, B6-0609/2008, B6-0610/2008, B6-0611/2008, B6-0612/2008
och B6-0613/2008

(Enkel majoritet erfordrades)

(Omröstningsresultat: bilagan "Omröstningsresultat", punkt 19)

RESOLUTIONSFÖRSLAG RC-B6-0608/2008

(ersätter B6-0608/2008, B6-0609/2008, B6-0610/2008, B6-0611/2008, B6-0612/2008 och B6-0613/2008):

inlämnat av följande ledamöter:

Ioannis Kasoulides och Mario Mauro för PPE-DE-gruppen,
Pasqualina Napoletano, Véronique De Keyser, Proinsias De Rossa och Jamila Madeira för PSE-gruppen,
Chris Davies och Marios Matsakis för ALDE-gruppen,
Ryszard Czarnecki, Ewa Tomaszewska, Mieczysław Edmund Janowski, Roberta Angelilli och Eugenijus Maldeikis för UEN-gruppen,
Hélène Flautre, Margrete Auken, David Hammerstein, Jill Evans och Caroline Lucas för

Antogs (P6_TA(2008)0571)

Inlägg om omröstningen:

- Charles Tannock lade fram ett muntligt ändringsförslag till skäl B, vilket beaktades. Marios Matsakis föreslog då en ändring av lydelsen av detta muntliga ändringsförslag. Charles Tannock motsatte sig denna ändring. (Talmannen noterade denna protest och fastslog att omröstningen skulle hållas enbart om den text som ändrats genom det muntliga ändringsförslaget i dess ursprungliga lydelse.)
- Kathalijne Maria Buitenweg yttrade sig om förfarandet.
- Charles Tannock lade fram ett muntligt ändringsförslag till skäl D, vilket Marios Matsakis motsatte sig (talmannen påminde om de gällande bestämmelserna om muntliga ändringsförslag), men som beaktades.
- Kathalijne Maria Buitenweg yttrade sig om förfarandet.

o
o o o

Talare: Véronique De Keyser, som ifrågasatte de politiska gruppernas sätt att föra förhandlingar för att enas om gemensamma resolutioner, Marios Matsakis, Proinsias De Rossa, som protesterade mot vad han ansåg vara ett överdrivet bruk av muntliga ändringsförslag under den innevarande omröstningen, Luisa Morgantini, Bernd Posselt, Marcin Libicki och Paulo Casaca, som yttrade sig om Luisa Morgantinis inlägg.

Talmannen meddelade att anmärkningarna om bruket av muntliga ändringsförslag skulle förmedlas till de behöriga instanserna, men att arbetsordningen under alla omständigheter hade följts.

14. Rättelser/avsiktsförklaringar till avgivna röster

Rättelserna och avsiktsförklaringarna till avgivna röster återfinns på webbplatsen "Séance en direct", "Results of votes (roll-call votes)/Résultats des votes (appels nominaux)" samt i den tryckta versionen av bilagan "Resultat av omröstningarna med namnupprop".

Den elektroniska versionen på Europarl uppdateras regelbundet under högst två veckor efter den aktuella omröstningsdagen.

Därefter slutförs förteckningen över rättelserna till de avgivna rösterna för att översättas och offentliggöras i Europeiska unionens officiella tidning.

15. Utskottens och delegationernas sammansättning

På begäran av UEN-gruppen godkände parlamentet följande utnämning:

delegationen för förbindelserna med Iran: Antonio Mussa

16. Beslut om vissa dokument

Associerade utskott

utskottet ITRE

- Ändring av förordning (EG) nr 717/2007 (mobiltelefoni) och direktiv 2002/21/EG (elektroniska kommunikationer) (KOM(2008)0580 - C6-0333/2008 - 2008/0187(COD))
(rådgivande utskott: CULT, ECON)
Associerade utskott ITRE, IMCO
(Till följd av talmanskonferensens beslut av den 13.11.2008)

utskottet LIBE

- Allmänhetens tillgång till Europaparlamentets, rådets och kommissionens handlingar (KOM(2008) 0229 - C6-0184/2008 - 2008/0090(COD))
(rådgivande utskott: PETI, JURI, INTA)
Associerade utskott LIBE, AFCO
(Till följd av talmanskonferensens beslut av den 13.11.2008)

17. Anslagsöverföringar

Budgetutskottet hade behandlat kommissionens förslag till anslagsöverföring DEC 27/2008 (C6-0376/2008).

Efter att ha tagit del av rådets yttrande hade utskottet beslutat att godkänna överföringen i dess helhet, i enlighet med artikel 24.3 i budgetförordningen för Europeiska gemenskapernas allmänna budget.

o
o o o

Budgetutskottet hade behandlat kommissionens förslag till anslagsöverföring DEC 36/2008 (C6-0377/2008).

Efter att ha tagit del av rådets yttrande hade utskottet beslutat att godkänna överföringen i dess helhet, i enlighet med artikel 24.3 i budgetförordningen för Europeiska gemenskapernas allmänna budget.

o
o o o

Budgetutskottet hade behandlat kommissionens förslag till anslagsöverföring DEC 38/2008 (C6-0379/2008).

Efter att ha tagit del av rådets yttrande hade utskottet beslutat att godkänna överföringen i dess helhet, i enlighet med artikel 24.3 i budgetförordningen för Europeiska gemenskapernas allmänna budget.

18. Inkomna dokument

Talmannen hade mottagit följande dokument:

från rådet och kommissionen:

- Förslag till Europaparlamentets och rådets förordning om kreditvärderingsinstitut (KOM(2008)0704 - C6-0397/2008 - 2008/0217(COD))

hänvisat till

ansvarigt utskott : ECON

rådgivande utskott : JURI

- Förslag till rådets beslut om ingående av ett avtal mellan Republiken Koreas regering och Europeiska gemenskapen om samarbete i fråga om konkurrensbegränsande verksamhet (SEK(2007)1731 - C6-0398/2008 - 2008/0004(CNS))

hänvisat till

ansvarigt utskott : INTA

rådgivande utskott : ECON

- Förslag till rådets beslut om inrättande av nätverket för varningar om hot mot kritisk infrastruktur (Ciwin) (KOM(2008)0676 - C6-0399/2008 - 2008/0200(CNS))

hänvisat till

ansvarigt utskott : LIBE

rådgivande utskott : ITRE, ECON, TRAN

- Förslag till Europaparlamentets och rådets direktiv om märkning och standardiserad konsumentinformation som anger energirelaterade produkters förbrukning av energi och andra resurser (omarbetning) (KOM(2008)0778 - C6-0412/2008 - 2008/0222(COD))

hänvisat till

ansvarigt utskott : ITRE

rådgivande utskott : JURI

- Europeiska kommissionen: Europeiska gemenskapernas slutliga årsredovisning – Budgetåret 2007 (SEK(2008)2359 [[01]] - C6-0415/2008 - 2008/2186(DEC))

hänvisat till

ansvarigt utskott : CONT

rådgivande utskott : PETI, FEMM, AFCO, DEVE, CULT, AFET, PECH, AGRI, ENVI, EMPL, BUDG, ITRE, JURI, ECON, LIBE, INTA, IMCO, TRAN, REGI

- Europeiska kommissionen: Europeiska gemenskapernas slutliga årsredovisning – Budgetåret 2007 - Europaparlamentet (SEK(2008)2359 [[02]] - C6-0416/2008 - 2008/2276(DEC))

hänvisat till

ansvarigt utskott : CONT

rådgivande utskott : PETI, FEMM, AFCO, DEVE, CULT, AFET, PECH, AGRI, ENVI, EMPL, BUDG, ITRE, JURI, ECON, LIBE, INTA, IMCO, TRAN, REGI

- Europeiska kommissionen: Europeiska gemenskapernas slutliga årsredovisning – Budgetåret 2007 - Rådet (SEK(2008)2359 [[03]] - C6-0417/2008 - 2008/2277(DEC))

hänvisat till

ansvarigt utskott : CONT

rådgivande utskott : PETI, FEMM, AFCO, DEVE, CULT, AFET, PECH, AGRI, ENVI, EMPL, BUDG, ITRE, JURI, ECON, LIBE, INTA, IMCO, TRAN, REGI

- Europeiska kommissionen: Europeiska gemenskapernas slutliga årsredovisning – Budgetåret 2007 - Domstolen (SEK(2008)2359 [[04]] - C6-0418/2008 - 2008/2278(DEC))

hänvisat till

ansvarigt utskott : CONT

rådgivande utskott : PETI, FEMM, AFCO, DEVE, CULT, AFET, PECH, AGRI, ENVI, EMPL, BUDG, ITRE, JURI, ECON, LIBE, INTA, IMCO, TRAN, REGI

- Europeiska kommissionen: Europeiska gemenskapernas slutliga årsredovisning – Budgetåret 2007 - Revisionsrätten (SEK(2008)2359 [[05]] - C6-0419/2008 - 2008/2279(DEC))

hänvisat till

ansvarigt utskott : CONT

rådgivande utskott : PETI, FEMM, AFCO, DEVE, CULT, AFET, PECH, AGRI, ENVI, EMPL, BUDG, ITRE, JURI, ECON, LIBE, INTA, IMCO, TRAN, REGI

- Europeiska kommissionen: Europeiska gemenskapernas slutliga årsredovisning – Budgetåret 2007
- Ekonomiska och sociala kommittén (SEK(2008)2359 [[06]] - C6-0420/2008 - 2008/2280(DEC))
hänvisat till ansvarigt utskott : CONT
rådgivande utskott : PETI, FEMM, AFCO, DEVE, CULT, AFET, PECH, AGRI, ENVI, EMPL, BUDG, ITRE, JURI, ECON, LIBE, INTA, IMCO, TRAN, REGI

- Europeiska kommissionen: Europeiska gemenskapernas slutliga årsredovisning – Budgetåret 2007
- Regionkommittén (SEK(2008)2359 [[07]] - C6-0421/2008 - 2008/2281(DEC))
hänvisat till ansvarigt utskott : CONT
rådgivande utskott : PETI, FEMM, AFCO, DEVE, CULT, AFET, PECH, AGRI, ENVI, EMPL, BUDG, ITRE, JURI, ECON, LIBE, INTA, IMCO, TRAN, REGI

- Europeiska kommissionen: Europeiska gemenskapernas slutliga årsredovisning – Budgetåret 2007
- Ombudsmannen (SEK(2008)2359 [[08]] - C6-0423/2008 - 2008/2282(DEC))
hänvisat till ansvarigt utskott : CONT
rådgivande utskott : PETI, FEMM, AFCO, DEVE, CULT, AFET, PECH, AGRI, ENVI, EMPL, BUDG, ITRE, JURI, ECON, LIBE, INTA, IMCO, TRAN, REGI

- Europeiska kommissionen: Europeiska gemenskapernas slutliga årsredovisning – Budgetåret 2007
- Europeiska datatillsynsmannen (SEK(2008)2359 [[09]] - C6-0424/2008 - 2008/2283(DEC))
hänvisat till ansvarigt utskott : CONT
rådgivande utskott : JURI, LIBE

- Förslag till ändringsbudget nr 8 för budgetåret 2008 fastställt av rådet den 18 november 2008 (15765/2008 - C6-0426/2008 - 2008/2287(BUD))
hänvisat till ansvarigt utskott : BUDG

- Europeiska kommissionen: Europeiska gemenskapernas slutliga årsredovisning – Budgetåret 2007
- Europeiskt centrum för utveckling av yrkesutbildning (SEK(2008)2359 [[10]] - C6-0427/2008 - 2008/2254(DEC))
hänvisat till ansvarigt utskott : CONT
rådgivande utskott : EMPL

- Europeiska kommissionen: Europeiska gemenskapernas slutliga årsredovisning – Budgetåret 2007
- Europeiska fonden för förbättring av levnads och arbetsvillkor (SEK(2008)2359 [[11]] - C6-0428/2008 - 2008/2255(DEC))
hänvisat till ansvarigt utskott : CONT
rådgivande utskott : EMPL

- Europeiska kommissionen: Europeiska gemenskapernas slutliga årsredovisning – Budgetåret 2007
- Europeiska byrån för återuppbyggnad (SEK(2008)2359 [[12]] - C6-0429/2008 - 2008/2256(DEC))
hänvisat till ansvarigt utskott : CONT
rådgivande utskott : AFET

- Denna titel finns för närvarande inte tillgänglig på alla språk. European Commission: Final annual accounts of the European Communities - Financial Year 2007 - Fundamental Rights Agency (SEK(2008)2359 [[13]] - C6-0430/2008 - 2008/2257(DEC))
hänvisat till ansvarigt utskott : CONT
rådgivande utskott : LIBE

- Europeiska kommissionen: Europeiska gemenskapernas slutliga årsredovisning – Budgetåret 2007
- Europeiska centrumet för kontroll av narkotika och narkotikamissbruk (SEK(2008)2359 [[14]] - C6-0431/2008 - 2008/2258(DEC))

hänvisat till ansvarigt utskott : CONT
rådgivande utskott : LIBE

- Europeiska kommissionen: Europeiska gemenskapernas slutliga årsredovisning – Budgetåret 2007
- Europeiska miljöbyrån (SEK(2008)2359 [[15]] - C6-0432/2008 - 2008/2259(DEC))

hänvisat till ansvarigt utskott : CONT
rådgivande utskott : ENVI

- Europeiska kommissionen: Europeiska gemenskapernas slutliga årsredovisning – Budgetåret 2007
- Europeiska arbetsmiljöbyrån (SEK(2008)2359 [[16]] - C6-0433/2008 - 2008/2260(DEC))

hänvisat till ansvarigt utskott : CONT
rådgivande utskott : EMPL

- Europeiska kommissionen: Europeiska gemenskapernas slutliga årsredovisning – Budgetåret 2007
- Översättningscentrum för Europeiska unionens organ (SEK(2008)2359 [[17]] - C6-0434/2008 - 2008/2261(DEC))

hänvisat till ansvarigt utskott : CONT

- Europeiska kommissionen: Europeiska gemenskapernas slutliga årsredovisning – Budgetåret 2007
- Europeiska läkemedelsmyndigheten (SEK(2008)2359 [[18]] - C6-0435/2008 - 2008/2262(DEC))

hänvisat till ansvarigt utskott : CONT
rådgivande utskott : ENVI

- Europeiska kommissionen: Europeiska gemenskapernas slutliga årsredovisning – Budgetåret 2006
- Europeiska enheten för rättsligt samarbete (EUROJUST) (SEK(2008)2359 [[19]] - C6-0436/2008 - 2008/2263(DEC))

hänvisat till ansvarigt utskott : CONT
rådgivande utskott : LIBE

- Europeiska kommissionen: Europeiska gemenskapernas slutliga årsredovisning – Budgetåret 2007
- Europeiska yrkesutbildningsstiftelsen (SEK(2008)2359 [[20]] - C6-0437/2008 - 2008/2264(DEC))

hänvisat till ansvarigt utskott : CONT
rådgivande utskott : EMPL

- Europeiska kommissionen: Europeiska gemenskapernas slutliga årsredovisning – Budgetåret 2007
- Europeiska sjösäkerhetsbyrån (SEK(2008)2359 [[21]] - C6-0438/2008 - 2008/2265(DEC))

hänvisat till ansvarigt utskott : CONT
rådgivande utskott : TRAN

- Europeiska kommissionen: Europeiska gemenskapernas slutliga årsredovisning – Budgetåret 2007
- Europeiska byrån för luftfartssäkerhet (SEK(2008)2359 [[22]] - C6-0439/2008 - 2008/2266(DEC))

hänvisat till ansvarigt utskott : CONT
rådgivande utskott : TRAN

- Europeiska kommissionen: Europeiska gemenskapernas slutliga årsredovisning – Budgetåret 2007
- Europeiska myndigheten för livsmedelssäkerhet (SEK(2008)2359 [[23]] - C6-0440/2008 - 2008/2267(DEC))

hänvisat till ansvarigt utskott : CONT
rådgivande utskott : ENVI

- Europeiska kommissionen: Europeiska gemenskapernas slutliga årsredovisning – Budgetåret 2007
- Europeiskt centrum för förebyggande och kontroll av sjukdomar (SEK(2008)2359 [[24]] - C6-0441/2008 - 2008/2268(DEC))

hänvisat till ansvarigt utskott : CONT
rådgivande utskott : ENVI

- Europeiska kommissionen: Europeiska gemenskapernas slutliga årsredovisning – Budgetåret 2007- Europeiska byrån för nät- och informationssäkerhet (SEK(2008)2359 [[25]] - C6-0442/2008 - 2008/2269(DEC))
hänvisat till ansvarigt utskott : CONT
rådgivande utskott : ITRE
- Europeiska kommissionen: Europeiska gemenskapernas slutliga årsredovisning – Budgetåret 2007
- Europeiska järnvägsbyrån (SEK(2008)2359 [[26]] - C6-0443/2008 - 2008/2270(DEC))
hänvisat till ansvarigt utskott : CONT
rådgivande utskott : TRAN
- Europeiska kommissionen: Europeiska gemenskapernas slutliga årsredovisning – Budgetåret 2007
- Europeiska polisakademin (SEK(2008)2359 [[27]] - C6-0444/2008 - 2008/2271(DEC))
hänvisat till ansvarigt utskott : CONT
rådgivande utskott : LIBE
- Europeiska kommissionen: Europeiska gemenskapernas slutliga årsredovisning – Budgetåret 2007
- Europeiska byrån för förvaltningen av det operativa samarbetet vid Europeiska unionens yttre gränser (FRONTEX) (SEK(2008)2359 [[28]] - C6-0445/2008 - 2008/2272(DEC))
hänvisat till ansvarigt utskott : CONT
rådgivande utskott : LIBE
- Denna titel finns för närvarande inte tillgänglig på alla språk. European Commission: Final annual accounts of the European Communities - Financial Year 2007 - European GNSS Supervisory Authority (SEK(2008)2359 [[29]] - C6-0446/2008 - 2008/2273(DEC))
hänvisat till ansvarigt utskott : CONT
rådgivande utskott : ITRE, JURI
- Denna titel finns för närvarande inte tillgänglig på alla språk. European Commission: Final annual accounts of the European Communities - Financial Year 2007 - Community Fisheries Control Agency (SEK(2008)2359 [[30]] - C6-0447/2008 - 2008/2274(DEC))
hänvisat till ansvarigt utskott : CONT
rådgivande utskott : PECH
- Denna titel finns för närvarande inte tillgänglig på alla språk. European Commission: Final annual accounts of the European Communities - Financial Year 2007 - European Chemicals Agency (SEK(2008)2359 [[31]] - C6-0448/2008 - 2008/2275(DEC))
hänvisat till ansvarigt utskott : CONT
rådgivande utskott : ENVI
- Förslag till rådets förordning om ändring av anställningsvillkoren för övriga anställda i Europeiska gemenskaperna (KOM(2008)0786 - C6-0449/2008 - 2008/0224(CNS))
hänvisat till ansvarigt utskott : JURI
rådgivande utskott : BUDG
- Förslag till rådets direktiv om ett gemensamt beskattningssystem för moderbolag och dotterbolag hemmahörande i olika medlemsstater (kodifierad version) (KOM(2008)0691 - C6-0450/2008 - 2008/0206(CNS))
hänvisat till ansvarigt utskott : JURI
- Förslag till rådets förordning om skydd av djur vid tidpunkten för avlivning (KOM(2008)0553 - C6-0451/2008 - 2008/0180(CNS))
hänvisat till ansvarigt utskott : AGRI
rådgivande utskott : ENVI

19. Skriftliga förklaringar för införande i registret (artikel 116 i arbetsordningen)

Talmannen informerade parlamentet om antalet ledamöter som undertecknat följande skriftliga förklaringar (artikel 116.3 i arbetsordningen):

Nr	Från	Underskrifter
64/2008	Vladimír Železný	26
65/2008	Dimitar Stoyanov, Desislav Chukolov, Slavi Binev	12
66/2008	Mikel Irujo Amezaga, Rebecca Harms, Csaba Sándor Tabajdi	113
67/2008	Irena Belohorská, Zita Pleštinská, Małgorzata Handzlik, Janelly Fourtou, Christel Schaldemose	69
68/2008	Alyn Smith, Jill Evans, Mairead McGuinness, James Nicholson, Neil Parish	64
69/2008	Nicolae Vlad Popa, Jolanta Dičkutė, Frieda Brepoels, Kathy Sinnott, Adamos Adamou	355
70/2008	Kinga Gál, Alexander Alvaro, Kristian Vigenin, Jean Lambert	72
71/2008	Andreas Mölzer	25
72/2008	Marian Zlotea, Flaviu Călin Rus	37
73/2008	Jean-Claude Martinez	14
74/2008	Daniel Stroj	12
75/2008	Alexander Alvaro, Piia-Noora Kauppi, Frédérique Ries, Catherine Stihler, Helga Trüpel	207
76/2008	Sharon Bowles, Elspeth Attwooll, Martine Roure, Caroline Lucas, Anders Wijkman	105
77/2008	Marian Zlotea, Rareș-Lucian Niculescu, Flaviu Călin Rus	38
78/2008	Linda McAvan, Anne Laperrouze, Claude Turmes, Elisa Ferreira	106
80/2008	Françoise Grossetête, John Bowis, Katalin Lévai, Jan Tadeusz Masiel, Antonios Trakatellis	167
81/2008	Philip Claeys, Frank Vanhecke, Koenraad Dillen	11
82/2008	Mechtild Rothe, Anders Wijkman, Fiona Hall, Claude Turmes, Umberto Guidoni	49
83/2008	Andreas Mölzer	3
84/2008	Irena Belohorská, Zita Pleštinská, Anna Záborská	35
85/2008	Mikel Irujo Amezaga, Inés Ayala Sender	22
86/2008	Marco Cappato, Hanna Foltyn-Kubicka, Thomas Mann, Charles Tannock, Helga Trüpel	212
87/2008	Mario Mauro, Gianni Pittella	127
88/2008	Jean Lambert, Caroline Lucas, Alejandro Cercas, Luigi Cocilovo	46
89/2008	Bogusław Rogalski	31
90/2008	Richard Howitt, Caroline Lucas, Patrick Gaubert, Helmuth Markov, Renate Weber	56
91/2008	Hélène Goudin, Nils Lundgren, Henrik Lax, John Bowis	53
92/2008	Elizabeth Lynne, Jean Lambert, Edit Bauer, Marianne Mikko	50
93/2008	Madeleine Jouye de Grandmaison	26
94/2008	Eva-Britt Svensson	94

95/2008	Nicodim Bulzesc, Cristian Silviu Buşoi, Jules Maaten	24
96/2008	Dariusz Rosati, Elmar Brok	24
97/2008	Daniel Stroj, Jaromír Kohlíček	6
98/2008	Angelika Beer, Ģirts Valdis Kristovskis, Frieda Brepoels, Annemie Neyts-Uyttebroeck, Ana Maria Gomes	25
99/2008	Elizabeth Lynne, Satu Hassi, Roger Helmer, Christel Schaldemose	43
100/2008	Maria Badia i Cutchet, Katerina Batzeli, Manolis Mavrommatis, Hannu Takkula, Mikel Irujo Amezaga	86

20. Översändande av texter som antagits under sammanträdesperioden

Enligt artikel 172.2 i arbetsordningen ska protokollet från sammanträdet föreläggas kammaren för justering vid inledningen av nästföljande sammanträde.

Efter parlamentets godkännande ska de antagna texterna omedelbart översändas till behöriga instanser.

21. Datum för nästa sammanträdesperiod

Nästa sammanträdesperiod skulle äga rum den 03.12.2008– 04.12.2008.

22. Avbrytande av sessionen

Talmannen förklarade Europaparlamentets session avbruten.

Sammanträdet avslutades kl. 16.25.

Harald Rømer
Generalsekreterare

Hans-Gert Pöttering
Talman

NÄRVAROLISTA

20.11.2008

Följande skrev på:

Adamou, Agnoletto, Aita, Albertini, Allister, Alvaro, Andersson, Andrejevs, Andrikienė, Angelakas, Arif, Arnaoutakis, Ashworth, Atkins, Aubert, Audy, Auken, Ayala Sender, Aylward, Ayuso, Badia i Cutchet, Baeva, Barón Crespo, Barsi-Pataky, Bartolozzi, Basile, Batten, Battilocchio, Batzeli, Bauer, Beaupuy, Beazley, Becsey, Bedingfield, Belder, Belet, Belohorská, Bennahmias, Berend, Berès, Berlato, Berman, Birutis, Blokland, Bloom, Bodu, Böge, Bösch, Bono, Borghezio, Borrell Fontelles, Boştinaru, Boursier, Bowis, Bozkurt, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Breyer, Březina, Brie, Budreikaitė, van Buitenen, Buitengeweg, Bulfon, Bullmann, Bulzesc, Burke, Bushill-Matthews, Busk, Busquin, Busuttil, Buzek, Cabrnock, Callanan, Camre, Cappato, Carlotti, Carnero González, Carollo, Casa, Casaca, Cashman, Caspary, Castex, Catania, Cavada, Cederschiöld, Cercas, Chatzimarkakis, Chichester, Chiesa, Chmielewski, Christensen, Chruszcz, Chukolov, Ciani, Claeys, Clark, Cocilovo, Coelho, Cohn-Bendit, Corbett, Corbey, Corda, Cornillet, Cremers, Gabriela Crețu, Crowley, Csibi, Marek Aleksander Czarnecki, Ryszard Czarnecki, Dahl, Dăianu, Daul, David, De Blasio, de Brún, Dehaene, De Keyser, Demetriou, De Michelis, Deprez, De Rossa, De Sarnez, Descamps, Désir, Deß, De Veyrac, De Vits, Díaz de Mera García Consuegra, Dičkutė, Didžiokas, Donnici, Doorn, Dover, Doyle, Drčar Murko, Duchoň, Dührkop Dührkop, Duff, Duka-Zólyomi, Dumitriu, Ebner, Ehler, Ek, El Khadraoui, Esteves, Estrela, Ettl, Jill Evans, Robert Evans, Färm, Fajmon, Falbr, Fava, Fazakas, Ferber, Fernandes, Fernández Martín, Ferrari, Anne Ferreira, Elisa Ferreira, Figueiredo, Fiore, Fjellner, Flasarová, Flautre, Florenz, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Fontaine, Fouré, Fourtou, Fraile Cantón, França, Frassoni, Freitas, Friedrich, Gacek, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Garcés Ramón, García-Margallo y Marfil, García Pérez, Gardini, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gebhardt, Gentvilas, Georgiou, Geringer de Oedenberg, Gewalt, Gibault, Gierek, Giertych, Gill, Giuntini, Gklavakis, Glante, Glattfelder, Goebbels, Goepel, Golik, Gollnisch, Gomes, Gomolka, Gottardi, Goudin, Grabowska, Grabowski, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grau i Segú, Griesbeck, de Groen-Kouwenhoven, Groote, Grosch, Grossetête, Guardans Cambó, Guellec, Guerreiro, Gurmai, Gutiérrez-Cortines, Guy-Quint, Hänsch, Hall, Hammerstein, Harkin, Harms, Hasse Ferreira, Hassi, Haug, Heaton-Harris, Helmer, Hénin, Hennicot-Schoepges, Hennis-Plasschaert, Herranz García, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Honeyball, Hoppenstedt, Horáček, Howitt, Hudacký, Hudghton, Hughes, Hyusmenova, in 't Veld, Iotova, Irujo Amezaga, Isler Béguin, Jackson, Jacobs, Jäätteenmäki, Jałowiecki, Janowski, Járóka, Jarzembowski, Jeggle, Jeleva, Jensen, Jöns, Jørgensen, Jonckheer, Jordan Cizelj, Juri, Kacin, Kaczmarek, Kallenbach, Karas, Karim, Kasoulides, Kaufmann, Kauppi, Kazak, Tunne Kelam, Kindermann, Kirilov, Kirkhope, Klaß, Koch, Konrad, Korhola, Koterec, Kozlík, Krasts, Kratsa-Tsagaropoulou, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kristovskis, Krupa, Kuc, Kuhne, Kušķis, Kusstatscher, Kuźmiuk, Lagendijk, Laignel, Lamassoure, Lambert, Lambrinidis, Lang, De Lange, Langen, Langendries, Laperrouze, Lauk, Lax, Lebech, Lechner, Lefrançois, Lehideux, Lehne, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Jean-Marie Le Pen, Marine Le Pen, Le Rachinel, Lewandowski, Liberadzki, Libicki, Lichtenberger, Lienemann, Liese, Locatelli, Lo Curto, López-Istúriz White, Losco, Louis, Lucas, Lulling, Lundgren, Lynne, Lyubcheva, Maaten, McAvan, McGuinness, McMillan-Scott, Madeira, Maldeikis, Manders, Mănescu, Maňka, Thomas Mann, Marini, David Martin, Hans-Peter Martin, Martínez Martínez, Masiel, Mathieu, Matsakis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja,

Medina Ortega, Meijer, Méndez de Vigo, Miguélez Ramos, Mikko, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Moraes, Moreno Sánchez, Morgantini, Morillon, Elisabeth Morin, Mote, Mulder, Musacchio, Mussa , Myller, Napoletano, Naranjo Escobar, Nassauer, Natrass, Nechifor, Neris, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson, Nicholson of Winterbourne, Niebler, van Nistelrooij, Obiols i Germà, Öger, Olbrycht, Ó Neachtain, Onesta, Onyszkiewicz, Oprea, Ortuondo Larrea, Óry, Ouzký, Oviir, Paasilinna, Pack, Pafilis, Pagano, Panayotopoulos-Cassiotou, Panzeri, Papadimoulis, Paparizov, Papastamkos, Parish, Paşcu, Pęk, Alojz Peterle, Petre, Pflüger, Pieper, Pietikäinen, Płks, Piotrowski, Pirker, Pleštinská, Plumb, Podkański, Pöttering, Pohjamo, Poignant, Polfer, Pomés Ruiz, Nicolae Vlad Popa, Portas, Posdorf, Posselt, Prets, Pribetich, Vittorio Prodi, Protasiewicz, Purvis, Rack, Radwan, Ransdorf, Rapkay, Rasmussen, Remek, Resetarits, Reul, Ribeiro e Castro, Riera Madurell, Ries, Riis-Jørgensen, Robusti, Rocard, Rodust, Rogalski, Roithová, Romagnoli, Roszkowski, Roth-Behrendt, Rouček, Roure, Rübig, Rühle, Rus, Rutowicz, Sacconi, Saïfi, Saks, Salafranca Sánchez-Neyra, Sánchez Presedo, dos Santos, Sanzarello, Sanz Palacio, Sârbu, Saryusz-Wolski, Savi, Schaldemose, Schapira, Schenardi, Schierhuber, Schinas, Schlyter, Frithjof Schmidt, Olle Schmidt, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Jürgen Schröder, Schroedter, Schulz, Schuth, Schwab, Seeber, Segelström, Seppänen, Severin, Siekierski, Silva Peneda, Simpson, Sinnott, Siwec, Skinner, Škottová, Smith, Sógor, Sommer, Søndergaard, Sonik, Sousa Pinto, Spautz, Speroni, Staes, Staniszevska, Starkevičiūtė, Šťastný, Stauner, Stavreva, Sterckx, Stevenson, Stockmann, Stoyanov, Strož, Sturdy, Sudre, Surján, Svensson, Swoboda, Szájer, Szejna, Tabajdi, Takkula, Tannock, Tarand, Teychenné, Thomsen, Titley, Toia, Tőkés, Tomaszewska, Tomczak, Toubon, Trakatellis, Trautmann, Triantaphyllides, Trüpel, Turmes, Uca, Ulmer, Urutchev, Vakalis, Vălean, Van Lancker, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Vaugrenard, Vergnaud, Vidal-Quadras, Virrankoski, Visser, Vlasák, Vlasto, Wagenknecht, Wallis, Walter, Watson, Henri Weber, Manfred Weber, Renate Weber, Weiler, Weisgerber, Westlund, Wieland, Wiersma, Wijkman, Willmott, Wise, von Wogau, Wohlin, Bernard Wojciechowski, Janusz Wojciechowski, Wurtz, Zahradil, Zaleski, Zapałowski, Zappalà, Zatloukal, Ždanoka, Zdravkova, Železný, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka